

大学英语文化体验教学的实施策略探索

高楠 梁利利 李滕玲

咸阳师范学院 陕西咸阳 712000

摘要: 英语是大学主要课程之一,文化体验教学是一种高效的教学方法,被广泛应用在教学当中。本文介绍英语文化体验学习和教学设计原则,结合英语语用失误表现和原因,提出了语用失误背景下大学英语文化体验教学的有效实施策略。

关键词: 大学英语;文化体验;教学设计;语用失误

A probe into the implementation strategies of College English culture experience teaching

Nan Gao, Lili Liang, Tengling Li

Xianyang Normal University, Shaanxi, Xianyang, 712000

Abstract: English is one of the main courses in universities. Cultural experience teaching is an efficient teaching method, which is widely used in teaching. This paper introduces the principles of English culture experiential learning and teaching design, and puts forward the effective implementation strategies of College English culture experiential teaching in the context of pragmatic failure.

Keywords: College English; Cultural experience; Instructional design; Pragmatic failure

英语学习有利于拓宽大学生眼界,了解所学专业国外发展状况。英语文化差异导致一些学生无法快速理解英文内容,影响英语学习效果。所以,教师要丰富教学内容,加强学生英语文化体验,让学生了解中、英两种语言差异,更深入了解英语学习内容。

课题来源: 2022年大学生创新创业训练计划项目-创新训练项目(省级)

Subject source: 2022 college student innovation and entrepreneurship training program - innovation training program (provincial level)

课题名称: 疫情时期网络教学背景下大学生对英语教师角色的期待

Topic name: College Students' expectations of the role of English teachers in the context of network teaching during the epidemic period

项目编号: D202205211013431858

Project No.: d202205211013431858

1 英语文化体验学习概述

文化的学习并非一蹴而就,而是要在日常生活与社会实践中不断地学习。文化学习与其它知识学习存在着明显的差异,它具有明显的动态性、社会性和传播性。在文化学习中,最具代表性的学习方式是以体验为核心的文化学习,这种学习过程呈现出反复、循环、螺旋上升的态势。有关的学者必须经常地了解母语和英语的文化之间的差别,然后通过不同文化之间的不同进行阐释和描述,从而逐步适应英语的文化。这一过程要求学习者通过接触、解释和描述不同的文化差异,逐步地接触英语文化,从而达到英语文化学习的预期目的。文化学习是一种有目标的学习,包括文化比较,情感管理,文化背景的影响。

2 大学英语教学文化体验教学设计的主要原则

2.1 以学生为主体

英语文化体验教学与传统的“教师主导,学生被动”的教学方式有很大的区别。整体的体验式教学应该围绕着学生来进行。在学习的过程中,不仅要让学生做好作业,还要让学生通过实践、体验和反思来总结自己

所学到的东西,从而获得新的知识和技能。英语教师在进行文化体验教学的设计时,要考虑到学生的学习方式、价值取向以及学生的情感等因素。培养学生的主体性,积极参与语言教学,通过对文化的体验和自我的反思,培养学生独立思考和解决问题的能力。

2.2 以实践为主要教学方式

文化体验是大学英语教学中的一项重要内容,它能使学生在不同的情境、文化背景下,从不同的角度、不同的维度去思考。文化体验教育需要以实践为导向,以学生的亲身经历为依据,获取与之对应的知识与经验。这种文化体验式教学可以有效地引起学生的注意,并引起他们的兴趣。在进行文化体验教学时,教师要注意把实践作为主要的教学手段,并对其进行指导,这样才能有效地促进大学英语教学的质量与效果。

2.3 以教材内容为主,设计、营造、创设情景

大学英语的教学内容经过了科学性和综合性的考虑,更符合我们的实际需要。在进行文化体验式教学时,应该把创造情景作为主要的教学方法,重点放在创造情景、营造情景等方面^[1]。在教学设计中,要结合教材的教学内容,进行创设情景的设计,使学生能够更好地了解教材的内容,并将其融入到课本的情景中,从而为以后的教学实践提供有效的借鉴。英语教学设计要以教学材料为抓手,通过设计、营造和创设情景来加强学生对教材内容的了解,使其更好地了解文化的内涵。

2.4 进行文化对比,寻求差异

通过对中西方文化的比较,可以让学生更好地了解中西文化之间的共同点和差异点,同时也能更好地理解不同文化背景下的相同的事物所代表的意义,进而提高他们之间的沟通能力。英语教师在设计文化体验课程时,要充分考虑到中西文化的共同点和不同点的难度,这样才能更好地设计出体验式教学的重点,同时,通过中西文化的比较,可以加深学生对所学文化的理解,降低文化冲突对学习效果的影响。在了解中西文化时,学生较容易掌握共同点,而文化比较可以增强学生对不同文化的理解,从而使他们在学习过程中更容易掌握。

3 英语语用失误表现和原因

3.1 由于价值观念的不同导致语用的失误

我国人民与英美民族在价值观上有明显的差异,尤其是对某些禁忌、个人问题的认识上有很大的差别。在我国,年龄,婚姻,收入,政治观点,健康,子女,宗教信仰等都是可以谈论的话题。虽然在这一阶段受到了西方的影响,很多大城市的人都会刻意地避开一些话题,但也不是完全地避开。而且,在讨论的时候,我们国家

的人们,都会出于关心和友好,而被轻易地接纳。而英美人却会觉得这是私人问题,不想继续交流。如果不对这个价值观有很深的了解,那么在与英美人的交谈中,很可能让他们产生不满,从而不想继续交流^[2]。

3.2 由于思维方式的不同导致语用的失误

我国人民与英美人民在许多问题的理解上存在着差异,这种差异通过语言表现出来。就像我们国家的人,对时间的理解主要是先过去后现在的,而对空间的理解主要是先大后小的,这种思维方式无论在做什么事情或者在思考的时候,都是很明显的。然而,英美人的时间认知常常是先现在后过去的,而对空间的认知也是从小就开始的,这种思维方式更侧重于现实与个体的价值实现。如果人们对这种思考模式没有一定的了解,那么在英语交流时,就会无意识地模仿汉语的思维,从而产生语用错误。

4 语用失误现象下的大学英语文化体验教学策略

4.1 实时互动教学,改变学生文化心理

在课堂上,为了更好地运用文化体验,老师可以根据教材的要求,组织学生根据教材所讲的内容复述故事,或进行角色扮演,通过互动的方式,培养学生的文化体验,使他们在与文化实体接触的同时,转变他们的文化心理,加深对英语文化的理解,并且能够将上下文联系起来,明白英语所指的是什么和自己要做的事情^[3]。以 That guy's got a Midas touch. 这个句子为例,身为一名大学生,我们必须先弄清楚“Midas touch”在西方国家的眼中意味着什么。Midas touch 源自希腊国王的点金术,但是仅仅了解它并不能使学生充分理解这个句子的含义,以及它所要传达的信息。在这个时候,上下社交语境,也就是文化体验,成为一个很有价值的线索。就像人类学家们说的那样,只是了解彼此说的话,并不能保证他们能够充分了解正在发生的事情。因此,大学生们必须要搞清楚,他们为什么要这么做,在什么语境下说的,对谁说的。在这种情况下,老师可以组织学生进行分组表演,让他们了解说话人的真实意图。这个词的意思是,说话的人觉得对方很会经商,赚钱就跟点物成金一样简单,不费吹灰之力。Midas touch 就是一种文化产物,它需要将文化个体和文化群体结合起来,让学生们在互动的过程中,将所听到的、所看到的描述出来,通过文化心理的变化,来达到对文化的认知和体验。

4.2 加强课堂英汉文化的对比

新时代背景下,高校越来越重视培养英语跨文化交流的能力,并将英语文化的相关知识融入到教学中。但是,这一部分的内容大多都是零散的、随意的,并没有

形成一套完整的、标准的教学模式,所以很多人都不太喜欢这样的课程。为了加强学生的跨文化意识,防止学生生语用错误,教师可以建立英汉两种不同文化间的比较体验。在英汉文化对比体验的课堂教学中,可以将英语和语文课程有机地结合起来,选择适当的教材,使母语文化和英语文化相互交融,从而更好地进行中西方文化的对比、联系和分析。这样就可以把英汉文化中零散的部分信息进行有效地融合,使学生对英、汉文化差异的理解更加深入,同时也可以增强他们跨文化思维和文化移情的能力^[4]。例如,在教授有关“Festivals”的内容时,老师可以对全球的节日进行一个有效的总结和展示。尤其是对中西两种文化的内涵、活动和表现形式进行了比较和分析,使学生了解到中西两种文化的差异,加深了他们的文化差异感受,使他们在英语语用的过程中更加重视文化的认识。

4.3 应用信息技术, 加强学生文化体验

信息技术为大学生获取信息提供了便利,也为教师打造了一个可以创造课堂环境的手段,促进了学生的视觉体验。因此,在教学中,教师可以运用信息技术来模拟真实的生活背景,或模拟具体的环境,以提升学生的解决问题能力。具体来说,首先要创造多样的文化主题,并在此基础上建立一系列的副主题。二是运用多媒体技术,包括电影、录像等故事形式,根据英美原声,创造出一种有可能出现的虚拟场景^[5]。三是教师和学生对故事的主题进行了探讨。四是激发学生的合作精神,与自己的亲身体验相结合,或与教材相结合。五是通过老师和信息技术的帮助,使学生能够用英语来表达自己的对文化的看法。六是教师要对学生进行全面的评价,增强学生的文化体验。例如,教师可以利用多媒体和信息技术制作教学课件,以突出文化的主题,或者从网络上挑选相关的电影、视频等,以满足学生的学习需要。通过对电影、视频中的形象的理解,培养学生的想象力。通过对其社会意义的评判,剖析其背后所蕴涵的文化内涵,探究其社会文化背景的真正含义,最终由老师做出恰当的评价。

4.4 引导学生合作学习

在文化体验教学中,教师要指导学生进行合作学习,这就是师生之间的合作。合作学习是一种新的教学组织形式,它丰富了互动教学的理论,同时也突出了它的文

化情景功能。学生自身的特点是不同的,老师可以通过对学生的观察,对其进行合理地搭配,从而发掘出学生的潜能、优势和劣势。合作学习可以使个体智力得到最大程度的优化,同时也可以提高集体意识,加强团队协作精神。另外,在大学英语文化体验教学的整个过程中,也要重视将合作学习贯穿于整个教学过程,同时也要意识到,只有通过个人和外部的合作,才能使学生的文化体验更加顺畅。

4.5 使用传授和探索相结合的教学形式

教育有各种不同的教学方式。在英语文化体验教学中,有两种主要的教学方式:传授型与探索型。简而言之,传授型教学的主体是老师,老师们主要通过口头或书面的方式来讲解。而探索型教学则是以学生为中心,通过对问题的发现和解决,探究知识的内涵,培养学生的自主思维能力。而在英语文化体验课中,要将两者有机地结合起来,在体验初期,在学生的消极心理体验阶段,需要老师作为主要的传授型教学。以后的阶段,要以学生为主,由老师转变为辅导,逐步削弱引导,向探索型的发展方向^[6]。

5 结束语

英语文化体验教学能够帮助学生避免语用失误,增加英文学习兴趣,提高英文素养,促进学生全面发展。所以教师要加强相关教学研究,合理设计教学方法,为学生打造良好的英语学习环境。

参考文献:

- [1]金丽娜.跨文化多模态语用失误分析[J].济南职业学院学报, 2022(03): 121-124.
- [2]庞晓红.常见的语用失误及判断维度[J].校园英语, 2022(11): 184-186.
- [3]程艳芳.跨文化交际中影响英汉语言交际的原因和语用失误[J].江西电力职业技术学院学报, 2022, 35(01): 134-135+138.
- [4]王莹.生态视角下文化体验教学对大学生英语学业成绩的影响研究[J].文化创新比较研究, 2020, 4(19): 64-66+69.
- [5]何静.基于人文素养的高职英语文化体验式教学模式探索[J].产业与科技论坛, 2020, 19(06): 158-159.
- [6]张雯.大学英语文化体验教学应用研究[J].课程教育研究, 2020(07): 130.